

HELSINGISSÄ,

joulukuun 13 p. 1913.

N:o 11,609.

## Kaikille postitoimistoille.

## 1.

Viittaamalla Postihallituksen yleiseen kirjelmään N:o 11,264 (1) viime marraskuun 21 päivältä, ilmoitetaan täten postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi: a) että Hangon ja Lyypekin välillä postia kuljettava höyrylaiva lähtee Hangosta kuluvan joulukuun 17 päivästä alkaen *keskiviikkosin jo klo 3 i. p.* (eikä klo 4 i. p.), joten siis ne postipaketit, jotka ovat aiotut edelleen lähetettäväksi tällä vuorolla, ovat lähetettävät Hangon postikonttoriin niin hyvissä ajoin, että ne saapuvat Hankoon viimeistään keskiviikkosin klo 12,20 i. p. postia kuljettavassa junassa N:o 502 (eikä klo 2,52 i. p. junassa N:o 506) sekä, b) että Turun ja Lyypekin välillä postia kuljettava höyrylaiva lähtee Turusta kuluvan joulukuun 20 päivästä alkaen *lauantaisin klo 4 a. p.* suoraan Lyypekkiin.

## 2.

Lisäyksenä Postihallituksen kiertokirjeeseen N:o XXV (38) viime marraskuun 24 päivältä, koskeva postinvaihtoa Suomen ja Saksan välillä, postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi ilmoitetaan, että sanotussa kiertokirjeessä mainitussa *pikajunan N:o 2* (Helsinki—Pietari) *postiljoonivaunussa* voidaan lähettää Saksaan ainoastaan tavallista kirjepostia muista postitoimistoista paitsi Helsingin postikonttorista, joka Postihallituksen yleisen kirjelmän N:o 10,613 (2) marraskuun 6 päivältä 1911 nojalla lähettää myöskin sisäänkirjoitettua kirjepostia sinetityissä pusseissa.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

# POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,  
den 13 december 1913.

## Till samtliga postanstalter.

N:o 11,609.

### 1.

Med hänvisning till Poststyrelsens allmänna skrifvelse N:o 11,264 (1) af den 21 sistlidne november meddelas postanstalterna till kännedom och efterrättelse: a) att postförande ångaren mellan Hangö och Lybeck afgår från Hangö från och med den 17 innevarande december *hvarje onsdag redan kl. 3 e. m.* (icke kl. 4 e. m.), och böra således de postpaket, som äro afsedda att vidare befordras med denna lägenhet, expedieras till Hangö postkontor i så god tid, att de framkomma till Hangö senast onsdag kl. 12,20 e. m. med postförande tåget N:o 502 (icke kl. 2,52 e. m. med tåget N:o 506) samt, b) att postförande ångaren mellan Åbo och Lybeck afgår från Åbo från och med den 20 innevarande december *hvarje lördag kl. 4 f. m.* direkt till Lybeck.

### 2.

Såsom tillägg till Poststyrelsens cirkulär N:o XXV (38) af den 24 sistlidne november, angående postutvexlingen mellan Finland och Tyskland, meddelas postanstalterna till kännedom och iakttagande, att med den uti berörda cirkulär omnämnda *postiljonskupén i kurirtåget N:o 2* (Helsingfors—S:t Petersburg) kan expedieras till Tyskland endast vanlig brefpost från alla andra postanstalter, förutom postkontoret i Helsingfors, hvilket enligt Poststyrelsens allmänna skrifvelse N:o 10,613 (2) af den 6 november 1911 expedierar äfven rekommenderad brefpost i förseglade påsar.

**P. Jamalainen.**

*G. F. Hellman*